

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MSZ-EF22VEW MSZ-EF25VEW MSZ-EF35VEW MSZ-EF42VEW MSZ-EF50VEW
MSZ-EF22VEB MSZ-EF25VEB MSZ-EF35VEB MSZ-EF42VEB MSZ-EF50VEB
MSZ-EF22VES MSZ-EF25VES MSZ-EF35VES MSZ-EF42VES MSZ-EF50VES



English is original.

Übersetzung des Originals

Traduction du texte d'origine

Vertaling van het origineel

Traducción del original

Traduzione dell'originale

Μετάφραση του αρχικού

Tradução do original

Oversættelse af den originale tekst

Översättning från originalet

Orijinalin çevirisi

Перевод оригинала

OPERATING INSTRUCTIONS

For user

- To use this unit correctly and safely, be sure to read these operating instructions before use.

BEDIENUNGSANLEITUNG

For den Anvender

- Für einen sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch des Geräts unbedingt diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme durchlesen.

NOTICE D'UTILISATION

A l'attention des clients

- Pour avoir la certitude d'utiliser cet appareil correctement et en toute sécurité, veuillez lire cette notice d'instructions avant de mettre le climatiseur sous tension.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Voor de klant

- Om dit apparaat correct en veilig te kunnen gebruiken moet u deze bedieningsinstructies voor gebruik eerst doorlezen.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Para los clientes

- Para utilizar esta unidad de forma correcta y segura, lea previamente estas instrucciones de funcionamiento.

LIBRETTO D'ISTRUZIONI

Per gli utenti

- Per utilizzare correttamente ed in tutta sicurezza questo apparecchio, leggere il presente libretto d'istruzioni prima dell'uso.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Για το χρήστη

- Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη μονάδα σωστά και με ασφάλεια, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Para o utilizador

- Para utilizar esta unidade correctamente e com segurança, certifique-se de que lê estas instruções de operação antes da utilização.

BETJENINGSVEJLEDNING

Til kunden

- Læs denne betjeningsvejledningen før brug, så enheden bruges korrekt og sikkert.

BRUKSANVISNING

För användaren

- Läs bruksanvisningen innan enheten tas i bruk så att den används säkert och på rätt sätt.

ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

Kullanıcı için

- Bu üniteyi doğru ve güvenli bir biçimde kullanmak için, kullanmadan önce bu işletim talimatlarını okuduğunuzdan emin olun.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для пользователя

- В целях правильной и безопасной эксплуатации данного устройства обязательно перед его использованием прочтите настоящее руководство по эксплуатации.

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Dansk

Svenska

Türkçe

Русский

BAĞLANABİLİR DIŞ ÜNİTE MODELLERİ

MUZ-EF25VE (H)

MUZ-EF35VE (H)

MUZ-EF42VE

MUZ-EF50VE



İÇİNDEKİLER

■ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ	1
■ ELDEN ÇIKARMA	2
■ HER BİR PARÇANIN ADI	3
■ ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE HAZIRLIK	3
■ ÇALIŞMA MODLARINI SEÇME	4
■ FAN HIZI VE HAVA AKIMI YÖNÜ AYARLAMASI	5
■ I-SAVE KULLANIMI	6
■ EKONOMİK SOĞUTMA ÇALIŞTIRMASI	6
■ ZAMAN PROGRAMLAMA (ON/OFF ZAMANLAYICI)	6
■ HAFTALIK ZAMANLAYICI İŞLEMİ	7
■ TEMİZLEME	8
■ BİR ARIZA OLDUĞUNU DÜŞÜNDÜĞÜNÜZDE	9
■ KLİMA UZUN SÜRE KULLANILMAYACAK İSE	10
■ KURULUM YERİ VE ELEKTRİKLİ ÇALIŞMA	10
■ ÖZELLİKLER	10




GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

- Bu üründe döner parçalar ve elektrik şokuna sebep olabilecek parçalar kullanıldığı için, kullanmadan önce "Güvenlik Önlemleri" ni okuduğunuzdan emin olun.
- Güvenlik ile ilgili verilecek olan talimatlar çok önemli olduğundan doğru olarak gözlemleyin.
- Anında kullanmanız açısından kılavuz kitapçığı okuduktan sonra montaj kılavuzu ile birlikte el altında bulunabilecek yerlerde tutun.








İşaretler ve anlamları






-  **UYARI:** Yanlış kullanma büyük bir ihtimal ile ölüm, ciddi yaralanma gibi ciddi tehlikelere sebep olabilir.
-  **DIKKAT:** Yanlış kullanım koşullara bağlı olarak ciddi tehlikelere sebep olabilir.

UYARI

	Güç kablosunu orta noktaya takmayın, uzatma kablosu kullanın veya birden fazla cihazları tek bir AC çıkışına takın. <ul style="list-style-type: none"> • Bu, aşırı ısınmaya, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
	Güç fişinin kirliliğinden emin olun ve onu sağlam bir şekilde prize takın. <ul style="list-style-type: none"> • Kirliliğinden emin olun ve onu sağlam bir şekilde prize takın.
	Güç kablosunu sarmalamayın, çekmeyin, hasar vermeyin ya da değişiklik yapmayın, ısı uygulamayın veya üzerine ağır nesnelere yerleştirmeyin. <ul style="list-style-type: none"> • Bu yangına ya da elektrik çarpmasına neden olabilir.
	Çalıştırma esnasında Şalteri AÇMAYIN/KAPAMAYIN veya güç fişini çıkarmayın. <ul style="list-style-type: none"> • Bu, yangına neden olabilecek kıvılcıklar ortaya çıkarabilir. • İç ünite uzaktan kumandayla KAPATILDIKTAN sonra, şalterin KAPATTIĞINIZDAN veya güç fişini çıkardığınızdan emin olun.
	Vücudunuzu uzun bir süre doğrudan soğutma havaya maruz bırakmayın. <ul style="list-style-type: none"> • Bu, sağlığınıza zararlı olabilir.
	Ünite kullanıcı tarafından takılmamalı, yeri değiştirilmemelidir, parçalanmamalı, üzerinde değişiklik yapılmamalı ya da tamir edilmemelidir. <ul style="list-style-type: none"> • Kurulumu yanlış yapılan bir klima yangın çıkmasına, elektrik çarpmalarına, yaralanmalara ya da su sızıntılarına vs. yol açabilir. Bu konuyla ilgili satıcınıza danışın. • Güç bağlantı kablosu zarar görmesi halinde olası bir tehlikeyi önlemek amacıyla imalatçı ya da servis elemanı tarafından değiştirilmelidir.
	Bu uygulamanın güvenlikten sorumlu olan bir kişi tarafından herhangi bir denetim altında bulundurulmadıkları veya uygulamanın kullanımına ilişkin herhangi bir talimat almadıkları sürece (çocuklar da dahil olmak üzere) fiziki, duyuşsal ve zihinsel anlamda engelli olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişilerce kullanılması amaçlanmamıştır.
	Çocuklar uygulama ile oynamamalarının sağlanması amacıyla denetim altında tutulmalıdır.
 	Hava girişine ve çıkışına parmak, çubuk ya da başka nesnelere sokmayın. <ul style="list-style-type: none"> • Çalışma sırasında içteki fan yüksek hızla döndüğü için yaralanmalara neden olabilir.



Bu kılavuzda kullanılan sembollerin anlamları

-  : Yapmaktan kaçının.
-  : Teknik talimatı izleyin.
-  : Parmağınızı veya sivri cisim vb şeyleri sokmayın.
-  : İç/dış ünitenin üstüne kesinlikle basmayın ve üzerlerine bir şey koymayın.
-  : Elektrik çarpma tehlikesi. Dikkatli olun.
-  : Güç bağlantı kablosunun fişini prizden çıkarttığınızdan emin olun.
-  : Akımı kapattığınızdan emin olun.

 	Anormal bir durumda (yanık kokusu gibi), klimayı durdurun ve güç fişini çıkarın ya da şalteri KAPATIN. <ul style="list-style-type: none"> • Anormal durumda devamlı çalıştırma arıza, yangın veya elektrik şokuna neden olabilir. Bu durumda, satıcınıza danışın.
	Klima soğutmadığı ya da ısıtmadığı zaman, soğutucu madde sızıntısı olasılığı vardır. Bu durumda, satıcınıza danışın. Tamir ünitesi soğutucuyla tekrar doldurmayı içeriyorsa, ayrıntıları servis teknisyenine sorun. <ul style="list-style-type: none"> • Klima içerisinde kullanılan soğutucu emniyetlidir. Genelde, sızmaz. Bununla birlikte, soğutucu akarsa ve fanlı soba, gazlı soba ya da fırın gibi bir ısı kaynağıyla temas ederse, zararlı bir gaz ortaya çıkaracaktır.
	Kullanıcı iç ünitenin iç kısmını yıkamaya hiçbir zaman çalışmamalıdır. Ünitenin iç kısmının temizlenmeye ihtiyaç duyulması durumunda, satıcınıza iletişime geçin. <ul style="list-style-type: none"> • Uygun olmayan deterjanların kullanılması ünite içerisindeki plastik malzemelerin hasar görmesine neden olarak su sızıntılarına yol açabilir. Deterjan elektrikli parçalarla ya da motorla temas ederse, bu cihazın arızalanmasına, cihazdan duman ya da yangın çıkmasına neden olabilir.
	 DIKKAT
	Hava girişi veya iç/dış ünitenin alüminyum kanatlarına dokunmayın. <ul style="list-style-type: none"> • Bu, yaralanmalara neden olabilir.
	Ünitede böcek öldürücüler veya yanıcı spreyler kullanmayın. <ul style="list-style-type: none"> • Yangına ya da ünitenin deforme olmasına sebep olabilir.
	Hayvanları ya da ev bitkilerini doğrudan hava akımına maruz bırakmayın. <ul style="list-style-type: none"> • Bu, hayvanlara veya bitkilere zarar verebilir.
	İç/dış ünitenin altına başka elektrik cihazları ya da eşya yerleştirmeyin. <ul style="list-style-type: none"> • Üniteden su damlayabilir ve bu, hasara yada zarara neden olabilir.
	Üniteyi hasarlı kurulum durumunda bırakmayın. <ul style="list-style-type: none"> • Ünite düşebilir ve bu, yaralanmaya neden olabilir.

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

⚠ DİKKAT

	Üniteyi çalıştırmak ya da temizlemek için dengesiz bir banka çıkmayın. <ul style="list-style-type: none">Düşerseniz yaralanmanıza neden olabilir.
	Güç bağlantı kablosunu çekmeyin. <ul style="list-style-type: none">Bu, içteki kablounun bir kısmının kırılmasına neden olabilir ve bu da aşırı ısınmaya veya yangına sebebiyet verebilir.
	Pilleri sökmeyin, şarj etmeyin ve ateşe atmayın. <ul style="list-style-type: none">Bu pillerin akmasına veya yangın ya da patlamaya neden olabilir.
	Üniteyi yüksek nemde (%80 RH ya da daha fazla) ve/veya pencere ya da kapı açık halde 4 saatten daha uzun bir süre çalıştırmayın. <ul style="list-style-type: none">Bu durum klimada yoğunlaşmaya neden olabilir ve oluşan su damlayarak eşyaları ıslatabilir ya da bunlara zarar verebilir.Klimadaki yoğunlaşma küf gibi mantarların oluşmasına neden olabilir.
	Üniteyi gıda saklama, kalkan hayvanlar, yetişen bitkiler veya koruyucu duyarlık cihazları veya sanat eşyaları gibi özel amaçlar için kullanmayın. <ul style="list-style-type: none">Bu, kalitenin bozulmasına veya hayvanlar ve bitkilerin zarar görmesine neden olabilir.
	Yanıcı cihazları doğrudan hava akımına maruz bırakmayın. <ul style="list-style-type: none">Bu eksik yanmaya neden olabilir.
	Yanlışlıkla yutmamak için pilleri hiçbir nedenle asla ağızınıza sokmayın. <ul style="list-style-type: none">Pil yutmak boğulmaya ve/veya zehirlenmeye neden olabilir.
	Üniteyi temizlemeden önce, KAPATIN ve güç fişini çıkarın veya şalteri KAPATIN. <ul style="list-style-type: none">Bu, çalıştırma esnasında içteki fan yüksek hızla döndüğü için yaralanmaya neden olabilir.
	Ünite uzun bir süre kullanılmayacak olduğunda, güç fişini çıkarın veya şalteri KAPATIN. <ul style="list-style-type: none">Bu ünite kir biriktirebilir ve bu, aşırı ısınma veya yangına neden olabilir.
	Uzaktan kumandadaki tüm pilleri aynı tipte yenileriyle değiştirin. <ul style="list-style-type: none">Eski pili yenisiyle beraber kullanmak aşırı ısınma, sızıntı veya patlamaya neden olabilir.
	Pil sıvısı derinize ya da kıyafetlerinize temas ederse, onları temiz suyla iyice yıkayın. <ul style="list-style-type: none">Pil sıvısı gözlerle temas ederse, onları temiz suyla iyice yıkayın ve hemen tıbbi yardım çağırın.
	Ünite, yakma cihazlarıyla birlikte çalıştırıldığında alanın iyi havalandırıldığından emin olun. <ul style="list-style-type: none">Yetersiz havalandırma oksijenin azlığına neden olabilir.
	Gök gürültüsü duyduğunuzda ve şimşek çakması olduğunda şalteri KAPATIN. <ul style="list-style-type: none">Ünite şimşek çakarsa zarar görebilir.
	Klima birkaç mevsim kullanıldıktan sonra, normal temizlemeye ek olarak muayene ve bakım yapın. <ul style="list-style-type: none">Üniteye kir ya da toz hoş bir koku oluşturabilir, küf gibi mantarların oluşumunu sağlayabilir ya da boşaltma kanalında tıkanıklık oluşturabilir ve iç üniteden suyun sızmasına neden olabilir. Uzmanlaşmış bilgi ve yetenekler gerektiren muayene ve bakım için satıcınıza danışın.



Düğmeleri ıslak ellerle çalıştırmayın.

- Bu elektrik çarpmasına neden olabilir.

Klimayı suyla temizlemeyin veya üstüne çiçek vazosu gibi su içeren bir nesne koymayın.

- Bu yangına veya elektrik şokuna neden olabilir.



Dış ünitenin üstüne basmayın veya herhangi bir nesne yerleştirmeyin.

- Siz ya da nesne düşerse yaralanmaya neden olabilir.

⚠ ÖNEMLİ

Kirli filtreler, klimada yoğunlaşmaya ve sonuç olarak küf gibi mantarların oluşmasına neden olur. Bu nedenle hava filtrelerinin 2 haftada bir temizlenmesi tavsiye edilir.

İşleme başlamadan önce yatay kanatların kapalı konumda olduğundan emin olun. Yatay kanatlar açık konumdayken işleme başlanması durumunda, kanatlar doğru konumlarına dönemeyebilir.

Tesisatı için

⚠ UYARI



Klimayı takmak için satıcınıza danışın.

- Kurulum özel bilgi ve yetenekler gerektirdiği için kullanıcı tarafından kurulmamalıdır. Yanlış kurulan bir klima su sızıntısına, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Klima için tahsis edilmiş bir güç kaynağı sağlayın.

- Tahsis edilmemiş bir güç kaynağı aşırı ısınmaya veya yangına neden olabilir.

Üniteyi yanıcı gaz sızıntısının olduğu yerlere tesis etmeyin.

- Dış ünite etrafında gaz sızarsa veya birikirse, bu patlamaya neden olabilir.



Üniteyi doğru topraklayın.

- Topraklama kablosunu gaz borusu, su borusu, yıldırım çubuğu veya telefon toprak teline bağlamayın. Yanlış topraklama elektrik çarpmasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT



Klimanın kurulum yerine bağlı olarak (yüksek nemli alanlar gibi) toprak kaçığına karşı devre kesici şalteri takın.

- Toprak kaçığına karşı devre kesici takılmaması halinde elektrik çarpması meydana gelebilir.

Atık suyun doğru bir şekilde boşaltıldığından emin olun.

- Boşaltım deliği yanlışsa, su iç/dış üniteden damlayabilir, eşyaları ıslatabilir ve onlara zarar verebilir.

Anormal koşullarda

Klimanın çalışmasını hemen durdurun ve satıcınıza danışın.

ELDEN ÇIKARMA

Bu ürünü elden çıkarmak için satıcınıza başvurun.



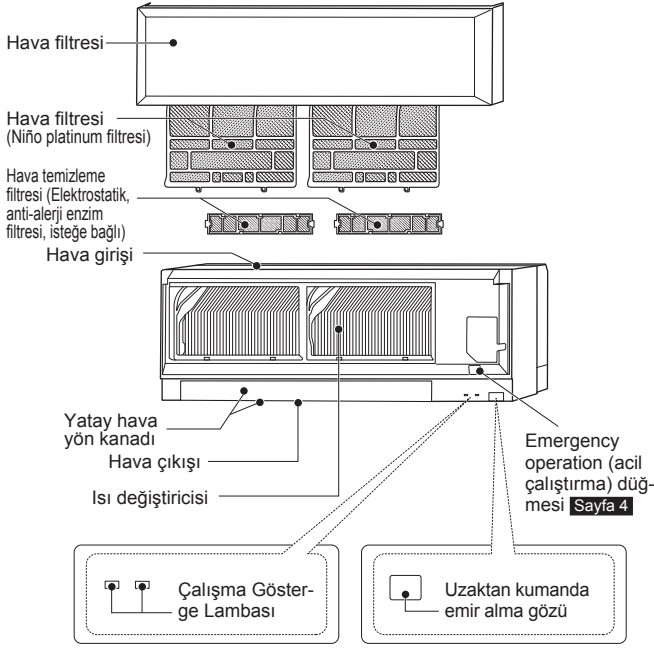
Not:

Bu sembol işareti sadece AB ülkeleri içindir.
Bu sembol işareti 2002/96/EC Direktifi Madde 10 Kullanıcı Bilgileri ve Ek IV'e ve/veya 2006/66/EC Direktifi Madde 20 Son Kullanıcı bilgileri ve Ek II'ye uygundur.

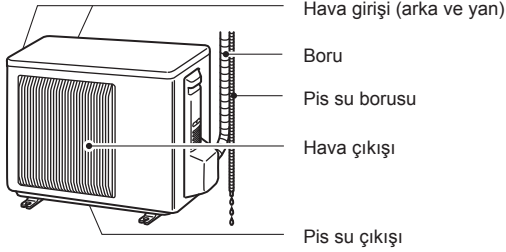
Fig. 1

HER BİR PARÇANIN ADI

İç ünite

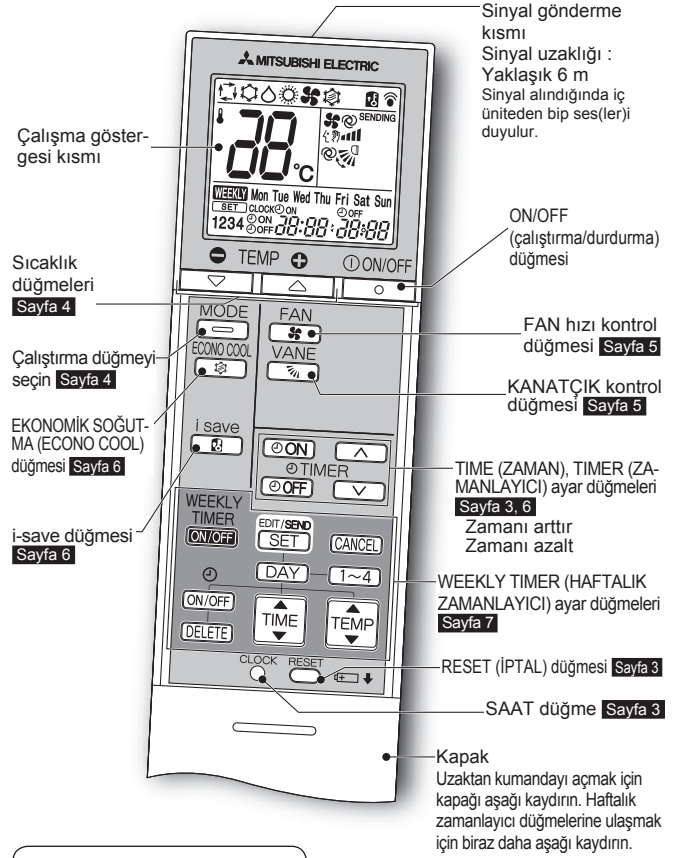


Dış ünite

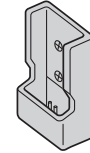


Dış üniteler görünüm olarak farklılık gösterebilir.

Uzaktan kumanda



Uzaktan kumanda yuvası



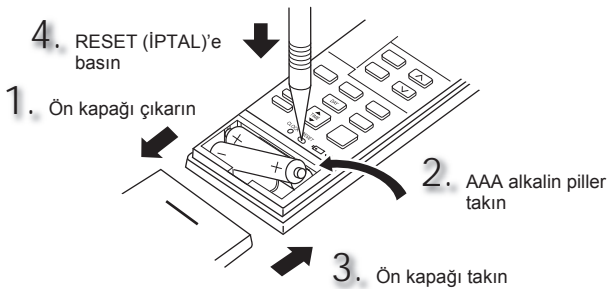
- Uzaktan kumanda yuvasını sinyalin iç ünite tarafından alınabildiği bir yere takın.
- Uzaktan kumandayı kullanmadığınızda, yuvasına yerleştirin.

Yalnızca üniteyle birlikte verilen uzaktan kumandayı kullanın. Başka uzaktan kumandaları kullanmayın.

ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE HAZIRLIK

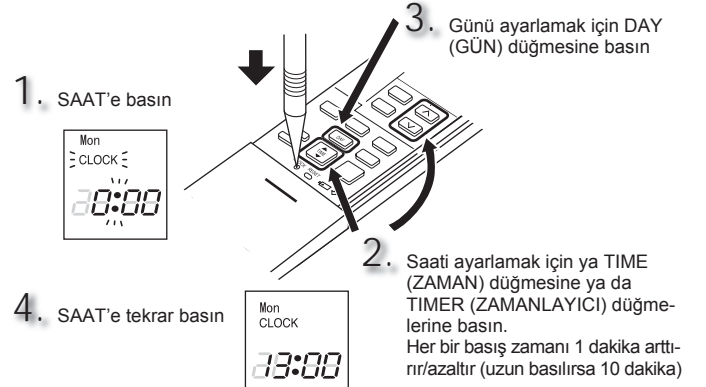
Çalıştırmadan önce: Güç kaynağı işini güç prizine takın ve/veya şalteri açın.

Uzaktan kumanda pillerini takma

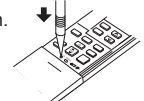


- Pillerin kutuplarının doğru olduğundan emin olun.
- Manganezli ve sızıntı yapan pilleri kullanmayın. Uzaktan kumanda arızalanabilir.
- Şarj edilebilir tipteki pilleri kullanmayın.
- Tüm pilleri aynı tipte yenileriyle değiştirin.
- Piller yaklaşık 1 yıl kullanılabilir. Bununla birlikte, raf ömrü biten piller daha kısa süre kullanılır.
- İnce bir alet kullanarak hafifçe RESET (IPTAL) düğmesine basın. RESET (IPTAL) düğmesine basılmamış ise uzaktan kumanda doğru çalışmayabilir.

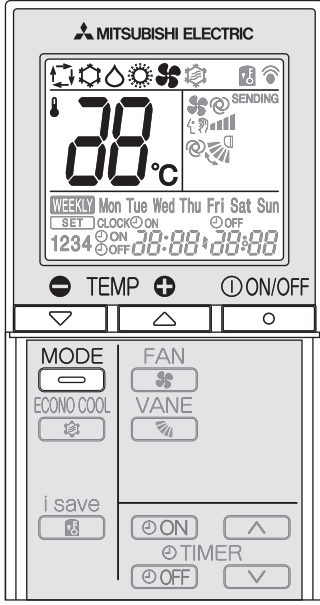
Mevcut zamanı ayarlama



- İnce bir alet kullanarak hafifçe SAAT düğmesine basın.



ÇALIŞMA MODLARINI SEÇME



1 Çalışmayı başlatmak için e basın.

2 Çalışma modunu seçmek için e basın. Her bir basış, modu aşağıdaki sırada değiştirir:



3 Sıcaklığı ayarlamak için e ya da e basın. Her bir basış sıcaklığı 1°C artırır ya da azaltır.

Çalıştırmayı durdurmak için e basın.

Çalışma Gösterge Lambası

Çalıştırma gösterge lambası ünitenin çalışma durumunu gösterir.

Gösterge	Çalışma durumu	Oda sıcaklığı
	Ayarlama sıcaklığına ulaşmak için ünite çalışır	Ayarlama sıcaklığından yaklaşık 2 °C veya daha fazla
	Oda sıcaklığı ayarlama sıcaklığına yaklaşıyor	Ayarlama sıcaklığından yaklaşık 1 ila 2 °C
	Bekleme modu (sadece çoklu sistem çalışması esnasında)	—

Yanıyor Yanıp sönüyor Yanmıyor

Not:

Çoklu sistem çalıştırması

İki ya da daha fazla iç ünite bir dış ünite tarafından çalıştırılır. Birkaç iç ünite eş zamanlı olarak çalıştırılırsa, soğutma/fan ve ısıtma çalıştırmaları aynı anda yapılamaz. Bir ünite SOĞUTMA/FAN ve bir diğer ünite ISITMA seçildiğinde ya da tam tersi durumlarda, son seçilen ünite bekleme moduna geçer.

AUTO modu (Otomatik Geçiş)

Ünite çalışma modunu oda sıcaklığı ile ayarlanan sıcaklık arasındaki farklılığa göre seçer. AUTO modu esnasında, oda sıcaklığı 15 dakikadan fazla süre için ayarlanan sıcaklıktan 2°C uzaksa ünite modu değiştirir (SOĞUTMA↔ISITMA).

Not:

Bu iç ünitenin bir MXZ tipi dış üniteye bağlanmış olduğu durumda Auto Modu tavsiye edilmez. Birkaç iç ünite aynı anda çalıştırıldığında, ünite SOĞUTMA ve ISITMA çalışma modları arasında geçiş yapamayabilir. Bu durumda, iç ünite bekleme moduna geçer (Çalışma gösterge lambası tablosuna başvurun).

SOĞUTMA modu

İstedığınız sıcaklıkta soğutma havanın keyfini çıkarın.

Not:

Dış sıcaklığın çok düşük (-10 C'den az) olduğu koşullarda SOĞUTMA modunu çalıştırmayın. Ünite yoğunlaşan su damlayabilir ve eşyaları ve benzeri şeyleri ıslatabilir ya da onlara zarar verebilir.

KURUTMA modu

Odanızın nemini alın. Oda hafifçe serinletilebilir. KURUTMA modu sırasında sıcaklık ayarlanamaz.

ISITMA modu

İstedğin sıcaklıkta sıcak havanın keyfini çıkarın.

FAN modu

Odanızdaki havayı devindirir.

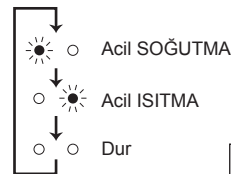
Acil çalıştırma

Uzaktan kumanda kullanılmadığında...

Acil çalıştırma iç üniteye emergency operation (acil çalıştırma) düğmesine basarak etkinleştirilebilir.

E.O.SW basılan her seferde, çalışma aşağıdaki şekilde değişir:

Çalışma Gösterge Lambası



Sıcaklığı ayarlayın : 24°C
Fan hızı : Orta
Yatay hava yön kanadı : Auto

Not:

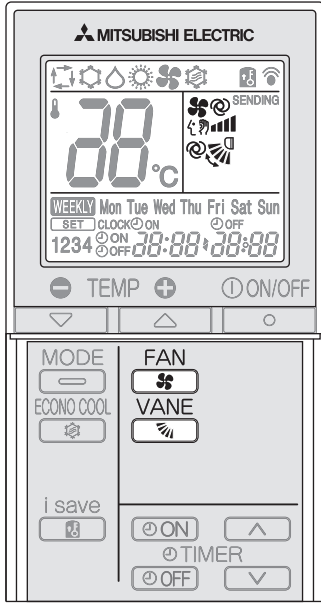
- Çalıştırmanın ilk 30 dakikası deneme çalıştırmasıdır. Sıcaklık kontrolü çalışmaz ve fan hızı Yüksekçe ayarlanır.
- Acil durum ısıtma işlemi durumunda fan hızı, sıcak havayı dışarı atmak üzere dereceli olarak artar.
- Acil durum soğutma işlemi sırasında, yatay kanatların konumları yaklaşık bir dakika içerisinde sıfırlanır, ardından işlem başlar.

Otomatik yeniden çalıştırma fonksiyonu

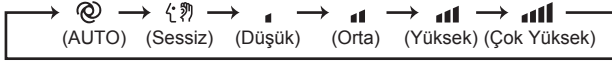
Eğer bir güç kesilmesi olursa ya da ana güç çalıştırma sırasında kapatılırsa, "Otomatik yeniden çalıştırma fonksiyonu", ana güç kapatılmadan hemen önce uzaktan kumanda ile ayarlanmış olan çalışma modu ile aynı modda çalışmaya başlar. Zamanlayıcı ayarlandığında, zamanlayıcı ayarı iptal edilir ve güç yeniden çalıştırıldığında ünite çalışmaya başlar.

Bu fonksiyonu kullanmak istemiyorsanız, lütfen servis temsilcisine danışın çünkü ünite ayarının değiştirilmesi gerekir.

FAN HIZI VE HAVA AKIMI YÖNÜ AYARLAMASI



Fan hızını seçmek için 'e basın. Her bir basış fan hızını aşağıdaki sırada değiştirir:




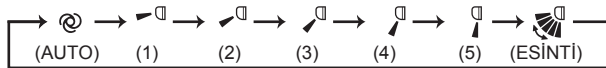
- AUTO'ya ayarlandığında iç üniteden iki kısa bip sesi duyulur.
- Odayı daha hızlı şekilde soğutmak/ısıtmak için yüksek fan hızını kullanın. Oda soğuduktan/ısındıktan sonra fan hızının düşürülmesi önerilir.
- Sessiz çalışma için düşük fan hızını kullanın.

Not:

Çoklu sistem çalıştırması


Isıtma işlemi için bir dış ünite tarafından birkaç iç ünite eş zamanlı olarak çalıştırılırsa, hava akışı sıcaklığı düşük olabilir. Bu durumda, fan hızını AUTO (Otm.) olarak ayarlamamız önerilir.


Hava akımı yönünü seçmek için  düğmesine basın. Her bir basış hava akımını aşağıdaki sırada değiştirir:




- AUTO'ya ayarlandığında iç üniteden iki kısa bip sesi duyulur.
- Hava akışının yönünü değiştirirken her zaman uzaktan kumandayı kullanın. Yatay kanatları elinizle oynatmak arızalanmalarına yol açar.
- Şalter açıldığında, yatay kanatların konumları yaklaşık bir dakika içerisinde sıfırlanır ve ardından işlem başlar. Aynı durum, acil durum soğutma işlemi için de geçerlidir.
- Yatay kanatlar anormal bir konumdaymış gibi görünüyorsa, bkz. [sayfa 9](#).

Hava akımı yönü

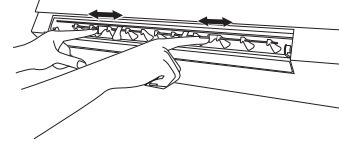
 (AUTO).....Kanat, en verimli hava akımı yönüne ayarlanır. SOĞUTMA/KURUTMA/FAN: yatay konum. ISITMA: konum (4).

 (Manuel) Verimli havalandırma sağlamak adına, SOĞUTMA/KURUTMA için yukarı konumunu ve ISITMA için aşağı konumunu seçin. SOĞUTMA/KURUTMA konumunda aşağı konumu seçilirse, yön kanadı 0,5 ila 1 saat içerisinde, damlamadan kaynaklanacak buğulanmayı önlemek için otomatik olarak yatay konumuna geçer.

 (Esinti)Yön kanadı aralıklı olarak yukarı aşağı hareket eder.

Yatay hava akımı yönünü değiştirmek için.

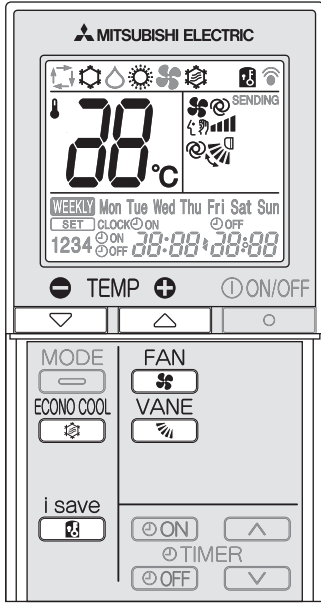
Çalıştırmaya başlamadan önce düşey yön kanatçıklarını elle hareket ettirin.




Not:


Dikey kanatlar ayarlandıysa, yatay kanatların orijinal kapalı konumlarına geri döndüklerinden emin olun.

I-SAVE KULLANIMI



1 SOĞUTMA, ECONO COOL (EKONOMİK SOĞUTMA) veya ISITMA modunda i-save modunu seçmek için  düğmesine basın.


2 Sıcaklığı, fan hızını ve hava akış yönünü ayarlayın.

- Aynı ayarlar sonraki seferde  düğmesine basılarak seçilir.
- İki ayar kaydedilebilir. (COOL/ECONO COOL (SOĞUK/EKONOMİK SOĞUTMA) için bir, HEAT (ISITMA) için bir)
- Odanıza bağlı olarak uygun sıcaklığı, fan hızını ve hava akış yönünü ayarlayın.
- Normal olarak ISITMA modunda asgari sıcaklık ayarı 16°C dir. Ancak, yalnızca i-save çalışması sırasında asgari sıcaklık 10°C olur.

i-save çalışmasını iptal etmek için tekrar  düğmesine basın.

- i-save çalışması MODE (MOD) düğmesine basıldığında da iptal edilir.

i-save kullanımı

Basitleştirilmiş bir geri çağırma işlevi,  düğmesine bir kez dokunularak tercih edilen ayarı (ön ayar) geri çağırmayı sağlar. Düğmeye tekrar bastığınızda, hemen önceki ayara dönebilirsiniz.

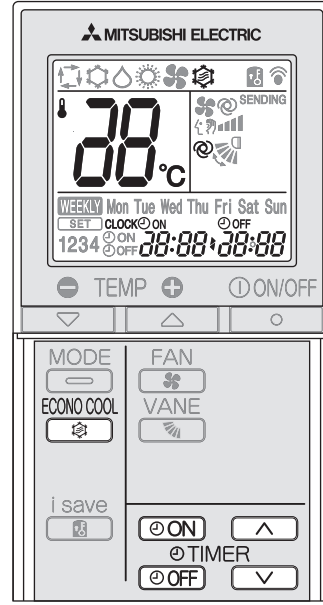
Kullanıma örnek:


1. Düşük enerji modu
SOĞUTMA modunda sıcaklığı 2°C ila 3°C derece artırın ve ISITMA modunda azaltın.
Bu ayar, boş bir oda için ve uyumanız sırasında idealdir.
2. Sık kullanılan ayarların kaydedilmesi
COOL/ECONO COOL (SOĞUK/EKONOMİK SOĞUTMA) ve HEAT (ISITMA) için tercih ettiğiniz ayarı kaydedin. Bu durum, düğmeye tek bir dokunmanız ile tercih ettiğiniz ayarı seçebilmenizi sağlar.

Not:

Çoklu sistem MXZ-8A140 kullanılırken, sıcaklık 10°C olarak ayarlanamaz. Sıcaklık 10°C olarak ayarlanırsa bile, klima 16°C de çalışacaktır.

EKONOMİK SOĞUTMA ÇALIŞTIRMASI



ECONO COOL (EKONOMİK SOĞUTMA) çalışmasını başlatmak için **sayfa 4** SOĞUTMA modu sırasında  e basın. Ünite, esinti çalışmasını hava akımı sıcaklığına göre çeşitli devirlerde dikey olarak yapar.



ECONO COOL (EKONOMİK SOĞUTMA) çalışmasını iptal etmek için tekrar  e basın.



- ECONO COOL (EKONOMİK SOĞUTMA) çalışması VANE (KANATÇIK) düğmelerine basıldığında da iptal edilir.

“EKONOMİK SOĞUTMA (ECONO COOL)” nedir?

Esintili hava akımı (hava akımı değişimi) sabit hava akımından daha soğutma bir his yaratır. Dolayısıyla, sıcaklık ayarı otomatik olarak 2°C daha yüksek ayarlandığı halde rahatlık sağlayacak şekilde soğutma çalışması yapmak mümkündür. Böylece enerji tasarrufu mümkün olmaktadır.





ZAMAN PROGRAMLAMA (ON/OFF ZAMANLAYICI)



1 Zamanlayıcıyı ayarlamak için çalışma sırasında  veya ' basın.

-  (ON zamanlayıcı): Ünite ayarlama süresinde AÇILACAKTIR.
-  (OFF zamanlayıcı): Ünite ayarlama zamanında KAPANACAKTIR.

*  veya  yanıp söner.

* Mevcut saat ve tarihin doğru ayarlandığından emin olun. **Sayfa 3**

2 Zamanlayıcının zamanını ayarlamak için 'e (Arttırma) ve 'e (Azaltma) basın. Her basış, ayarlanan zamanı 10 dakika artırır ya da azaltır.
•  ya da  yanıp sönerken zamanlayıcıyı ayarlayın.

3 Zamanlayıcıyı iptal etmek için  veya 'e basın.

Not:

- ON (ÇALIŞTIRMA) ve OFF (DURDURMA) zamanlayıcılar birlikte ayarlanabilir. İşareti zamanlayıcı işlemlerinin sırasını gösterir.
- ON/OFF zamanlayıcısı ayarlanırken güç kesilmesi meydana gelirse, bkz. **sayfa 4** "Otomatik yeniden çalıştır fonksiyonu".

HAFTALIK ZAMANLAYICI İŞLEMİ

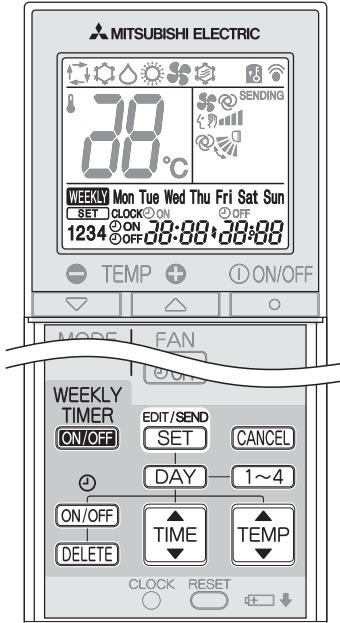
- Haftanın her günü için en fazla 4 tane ON (ÇALIŞTIRMA) ve OFF (DURDURMA) zamanlayıcısı ayarlanabilir.
- Bir hafta için en fazla 28 tane ON (ÇALIŞTIRMA) ve OFF (DURDURMA) zamanlayıcısı ayarlanabilir.

Örneğin: Hafta içi, uyandıktan sonra evden çıkana kadar 24°C 'de ve eve geldikten sonra uyuyana kadar 27°C 'de çalışır. Hafta sonu ise geç uyanma saatinden uyuyana kadar 27°C 'de çalışır.

	Ayarlama1	Ayarlama2	Ayarlama3	Ayarlama4
Mon	ON	OFF	ON	OFF
Fri	6:00	8:30	17:30	22:00
Sat	Ayarlama1		Ayarlama2	
Sun	8:00	27°C		21:00

Not:

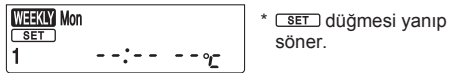
Haftalık zamanlayıcı açıkken basit ON/OFF (ÇALIŞTIRMA/DURDURMA) zamanlayıcı ayarı mevcuttur. Bu durumda, ON/OFF (ÇALIŞTIRMA/DURDURMA) zamanlayıcısı haftalık zamanlayıcıya göre önceliklidir; haftalık zamanlayıcı işlemi basit ON/OFF (ÇALIŞTIRMA/DURDURMA) zamanlayıcısı tamamlandıktan sonra yeniden başlayacaktır.



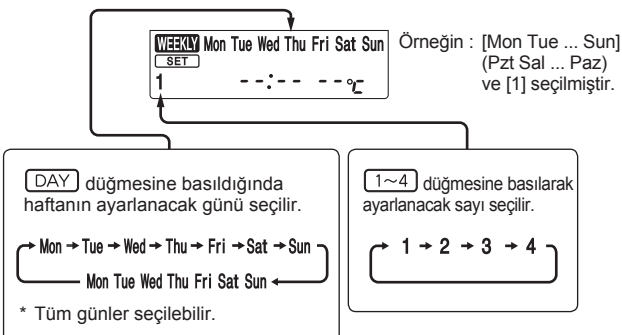
Haftalık zamanlayıcının ayarlanması

* Mevcut saat ve tarihin doğru ayarlandığından emin olun.

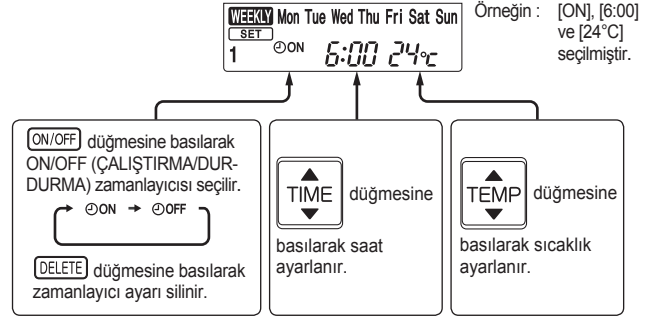
- 1 Haftalık zamanlayıcı ayarlama moduna girmek için **EDIT/SEND SET** düğmesine basın.



- 2 Ayar yapılacak günü ve sayıyı seçmek için **DAY** ve **1~4** düğmelerine basın.



- 3 ON/OFF (ÇALIŞTIRMA/DURDURMA), saat ve sıcaklığı ayarlamak için **ON/OFF**, **TIME** ve **TEMP** düğmelerine basın.



* Saati hızlıca değiştirmek için düğmeye basılı tutun.

Zamanlayıcıyı başka günler ve/veya sayılar için ayarlama-ya devam etmek için **DAY** ve **1~4** düğmelerine basın.

- 4 Haftalık zamanlayıcı ayarlama modunu tamamlamak ve göndermek için **EDIT/SEND SET** düğmesine basın.



Not:

- Haftalık zamanlayıcının ayar bilgilerini iç üniteye göndermek için **EDIT/SEND SET** düğmesine basın. Uzaktan kumandayı 3 saniye süreyle iç üniteye doğru tutun.
- Haftanın birden fazla günü için veya birden fazla sayı için zamanlayıcıyı ayarlarken, her ayar için **EDIT/SEND SET** düğmesine basılması zorunlu değildir. Tüm ayarlar için **EDIT/SEND SET** tamamlandıktan sonra bir kere basın. Tüm haftalık zamanlayıcı ayarları kaydedilecektir.
- Haftalık zamanlayıcı moduna girmek için **EDIT/SEND SET** düğmesine basın ve tüm haftalık zamanlayıcı ayarlarını silmek için **DELETE** düğmesine 5 dakika süreyle basılı tutun. Uzaktan kumandayı iç üniteye doğru tutun.

- 5 Haftalık zamanlayıcıyı açmak için **WEEKLY TIMER ON/OFF** düğmesine basın. (**WEEKLY** düğmesi yanar.)

* Haftalık zamanlayıcı açıldığında, haftanın zamanlama ayarı tamamlanan günü yanacaktır.

Haftalık zamanlayıcıyı kapatmak için **WEEKLY TIMER ON/OFF** düğmesine basın. (**WEEKLY** düğmesi söner.)

Not:

Haftalık zamanlayıcı kapatıldığında kaydedilen ayarlar temizlenmeyecektir.

Haftalık zamanlayıcı ayarının kontrolü

- 1 Haftalık zamanlayıcı ayarlama moduna girmek için **EDIT/SEND SET** düğmesine basın.

* **SET** düğmesi yanıp söner.

- 2 Her bir gün ve sayıya ait ayarı görüntülemek için **DAY** veya **1~4** düğmesine basın.

Haftalık zamanlayıcı ayarlama modundan çıkmak için **CANCEL** düğmesine basın.

Not:

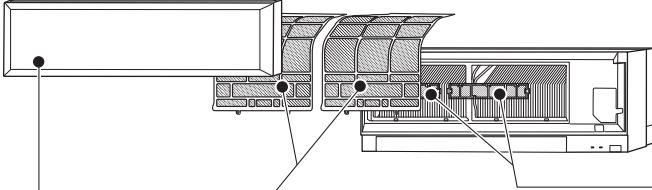
Ayarları görüntülemek üzere haftanın tüm günleri seçildikten sonra, **DAY** düğmesine basılı tutulacaktır.

TEMİZLEME

Talimatlar:

- Temizlemeden önce güç kaynağını kapatın veya şalteri indirin.
- Metal parçalara ellerinizle dokunmamaya dikkat edin.
- Benzin, tiner, cilalama tozları veya böcek öldürücü kullanmayın.

- Sadece sulandırılmış yumuşak deterjanları kullanın.
- Parçaları kuruması için doğrudan güneş ışığına, sıcağa veya ateşe maruz bırakmayın.
- 50°C'den daha sıcak su kullanmayın.



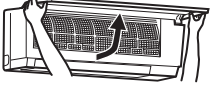
Hava filtresi (Niño platinum filtresi)

- **2 haftada bir temizleyin**
- Tozu elektrikli süpürgeyle temizleyin veya suyla yıkayın.
- Suyla yıkadıktan sonra gölgede iyice kurutun.

“Niño platinum hava filtresi” nedir?

Niño platinum platin nanopartikülleri içeren seramik bir partiküldür. Partiküller filtre materyali ile bütünleştirilmiştir, bu şekilde filtrede yarı kalıcı antibakteriyel koku giderici özellik sağlanmıştır. Niño platinum performans açısından catechin'i (yeşil çayda bulunan bir biyoflavonoid) geride bırakmaktadır. Niño platinum filtre bu bileşiği hem hava kalitesini yükseltmek hem de bakteri ve virüsleri yok etmek için kullanmaktadır. Bu hava filtresi suyla yıkadıktan sonra bile yarı kalıcı dayanma etkisine sahiptir.

Ön panel



1. Bir “tık” sesi duyulana kadar ön paneli kaldırın.
2. Ön paneli sıkı bir şekilde kapatın ve oklarla gösterilen yerlere basın.
3. Ön paneli üniteden ayırmadan temizleyin.
 - Yumuşak kuru bir bezle temizleyin. Amacına yönelik yumuşak kuru bir bez sadece MSZ-EF**VEB modeliyle birlikte gelir.
 - Amacına yönelik YUMUŞAK KURU BİR BEZ kullanın. Parça Numaraları **MAC-1001CL-E**
 - Ön paneli suya batırmayın.



Hava temizleme filtresi (Elektrostatik, anti-alerji enzim filtresi, isteğe bağlı)

Her 3 ayda bir:

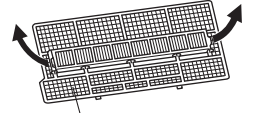
- Tozu bir elektrikli süpürgeyle alın.

Tozun elektrikli süpürgeyle alınmaması durumunda:

- Filtreyi ve çerçevesini ılık suya batırıp yıkayın.
- Yıkadıktan sonra gölgede iyice kurutun.
- Hava filtresinin bütün sekmelerini takın.

Her yıl:

- İyi performans için filtreyi yenisiyle değiştirin.
- Parça Numarası **MAC-2320FT**



Hava filtresinden çıkarmak için çekin

! Önemli

- İyi performans elde etmek ve güç tüketimini azaltmak için filtreyi düzenli olarak temizleyin.
- Kirlili filtreler, klimada yoğunlaşmaya ve sonuç olarak küf gibi mantarların oluşmasına neden olur. Bu nedenle hava filtrelerinin 2 haftada bir temizlenmesi tavsiye edilir.

! Önemli

- İç ünitenin yüzeyi kolaylıkla çizilebilir bu yüzden üniteye hiçbir zaman sert bir objeyle vurmayın ya da ünitenin yüzeyini ovalamayın. Ayrıca ön paneli takarken ya da çıkartırken, üzerinin çizilmesini önlemek üzere dikkatle tutun.
- İç ünitenin yüzeyinde çizik oluşumunu önlemek üzere aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- İç ünitenin yüzeyinde parmak izi oluşması oldukça kolaydır. Parmak izleri gözle görülür hale geldiğinde bunları yavaşça kuru ve yumuşak bir bezle silin.
- Piyasada satılan kimyasal madde emdirilmiş bezleri kullanırken talimatlarını uygulayın.
- Ön paneli uzun süre açık bırakmayın.

BİR ARIZA OLDUĞUNU DÜŞÜNDÜĞÜNÜZDE

Bu öğeler kontrol edilse bile, ünitedeki sorun giderilmezse, klimayı kullanmayı bırakın ve satıcınıza danışın.

Belirti	Açıklama & Kontrol noktaları
İç Ünite	
Ünite çalıştırılmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Şalteri açık mı? • Güç kaynağı fişi takılı mı? • ON zamanlayıcı ayarlı mı? Sayfa 6
Yatay kanat hareket etmiyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Yatay kanat ve dikey kanat doğru şekilde takılmış mı? • Fan muhafazası deforme olmuş mu? • Şalter açıldığında, yatay kanatların konumları yaklaşık bir dakika içerisinde sıfırlanır. Sıfırlama işlemi tamamlandıktan sonra, normal yatay kanatların işleyişi kaldığı yerden devam eder. Aynı durum acil durum soğutma işlemi için de geçerlidir.
Ünite, tekrar başlatıldığında yaklaşık 3 dakika çalıştırmaz.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu, mikroişlemcideki talimatlara göre üniteyi korur. Lütfen bekleyin.
İç ünitenin hava çıkışından buğu çıkıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Üniteden gelen soğutma hava hızla oda içerisindeki nemi alır ve buğuya dönüşür.
YATAY KANAT salınım işlemi bir süre duruyor ve daha sonra tekrar başlıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu, YATAY HAVA YÖNÜ KANATÇIĞI'NIN salınım işleminin doğru bir şekilde gerçekleştirilmesi için gereklidir.
SOĞUTMA/KURUTUMA/FAN modunda SWING (ESİNTİ) seçildiğinde, alt yatay kanat hareket etmez.	<ul style="list-style-type: none"> • SOĞUTMA/KURUTUMA/FAN modunda SWING (ESİNTİ) seçildiğinde, alt yatay kanadın hareket etmemesi normaldir.
Çalışma esnasında hava akımı yönü değişiyor. Yatay hava kanatçığının yönü uzaktan kumanda ile kontrol edilemiyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Ünite SOĞUTMA ve KURUTMA modunda çalıştırıldığında, çalışma 0,5 ila 1 saat boyunca hava üflemesiyle devam ederse, suyun yoğunlaşmasını ve damlamasını önlemek için hava akımının yönü otomatik olarak yatay konuma gelir. • Isıtma çalışmasında, hava akım sıcaklığının çok düşükken ya da buz çözme sırasında yatay kanatçık pozisyonu otomatik olarak yatay konuma ayarlanır.
Isıtma uygulamasında çalışma yaklaşık 10 dakika boyunca durur.	<ul style="list-style-type: none"> • Dış ünite buz çözme işlemi gerçekleştirilmekte. Bu uygulama maks. 10 dakikada gerçekleştirilir, lütfen bekleyin. (Dış sıcaklık çok düşük ve nem çok yüksekken, buz oluşur.)
Uzaktan kumandadan sinyal almamasına rağmen, ana güç açıldığında ünite kendiliğinden çalışmaya başlıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu modeller otomatik yeniden çalışma fonksiyonuna sahiptir. Ünite uzaktan kumanda ile kapatılmadan ana güç kesildiğinde ve tekrar verildiğinde ünite otomatik şekilde gücün kesilmesinden önce uzaktan kumanda ile ayarlanan aynı modda çalışmaya başlayacaktır. "Otomatik yeniden başlat fonksiyonu" Sayfa 4.
İki yatay kanat birbirine temas ediyor. Yatay kanatlar anormal bir konumda. Yatay kanatlar doğru "kapalı konuma" dönmüyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Şunlardan birisini uygulayın: <ul style="list-style-type: none"> • Şalteri kapayın ve tekrar açın. Yatay kanatların doğru "kapalı konuma" hareket ettiklerinden emin olun. • Acil durum soğutma işlemini başlatın ve durdurun, ardından yatay kanatların doğru "kapalı konuma" hareket ettiklerinden emin olun.
SOĞUTMA/KURUTMA modunda, oda sıcaklığı belirlenen dereceden uzaklaştığında, iç mekan fanı uzaktan kumanda üzerinde belirlenen ayarlara göre çalışmaya başlar.	<ul style="list-style-type: none"> • Oda sıcaklığı belirlenen dereceden uzaklaştığında, iç mekan fanı uzaktan kumanda üzerinde belirlenen ayarlara göre çalışmaya başlar.
Çoklu sistem	
Çalışmayan iç ünite ısınıyor ve üniteden su akışına benzer bir ses geliyor.	<ul style="list-style-type: none"> • İç ünite çalışmasa bile bir miktar soğutkan iç üniteye akmaya devam eder.
Isıtma çalıştırması seçildiğinde, çalıştırma hemen başlamıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Dış ünitenin buzunun çalışması esnasında çalıştırma başlatıldığında, sıcak havayı üflemesi birkaç dakika alır (maks. 10 dakika).
Dış Ünite	
Kompresör çalışsa bile dış ünitenin fanı dönmüyor. Fan dönmeye başlasa bile, hemen duruyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Soğutma çalıştırması sırasında dışarıdaki sıcaklık düşük olduğunda, fan yeterli soğutma kapasitesini sürdürmek için kesik kesik çalışır.
Dış üniteden su sızıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • COOL (SOĞUTMA) ve DRY (KURU) çalışmaları; boru ya da boru bağlantı kısımlar soğur ve bu suyun yoğunlaşmasına neden olur. • Isıtma çalışmasında, ısı değiştirici üzerinde yoğunlaşan su aşağıya damlar. • Isıtma çalışmasında, buz çözme uygulaması dış ünitedeki donmuş suyun erimesine ve aşağıya damlamasına neden olur.
Dış üniteden beyaz duman çıkıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Isıtma çalışmasında, buz çözme uygulaması ile ortaya çıkan buhar beyaz dumana benzer.


Belirti	Açıklama & Kontrol Noktaları
Uzaktan kumanda	
Uzaktan kumanda ekranı boş ya da sönmüş. İç ünite, uzaktan kumanda sinyaline cevap vermiyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Piller bitti mi? Sayfa 3 • Pillerin kutupları (+, -) doğru mu? Sayfa 3 • Diğer elektrikli cihazların uzaktan kumanda düğmelerine basılmış mı?
Soğutmaz ya da ısıtmaz	
Oda etkin bir şekilde soğutulup ısıtılmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Sıcaklık ayarı doğru mu? Sayfa 4 • Fan ayarı doğru mu? Fan hızını lütfen daha yüksek ayara getirin. Sayfa 5 • Filtreler temiz mi? Sayfa 8 • Fan ya da iç ünitenin ısı değiştiricisi temiz mi? Sayfa 8 • İç ya da dış ünitenin hava giriş ya da çıkışını tıkayan herhangi bir engel var mı? • Açık bir pencere ya da kapı var mı?
Oda yeterince soğutulmuyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bir oda içerisinde havalandırma vantilatörü ya da gaz ocağı kullanılırsa, soğutma yükü artar ve yetersiz bir soğutma etkinliği ile sonuçlanır. • Dışarıdaki sıcaklığın yüksek olması durumunda, soğutma işlemi yeterli olmayabilir.
Oda yeterince ısıtılmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Dışarıdaki sıcaklığın düşük olması durumunda, ısıtma işlemi yeterli olmayabilir.
Isıtma uygulamasında dışarıya hemen hava üflenmiyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Ünite sıcak hava üflemek için hazırlanırken lütfen bekleyin.
Hava akımı	
İç üniteden gelen hava garip kokuyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Filtreler temiz mi? Sayfa 8 • Fan veya iç ünitenin ısı değiştiricisi temiz mi? Sayfa 8 • Ünite; duvar, halı, mobilya, elbise vb. üzerine sinmiş bir kokuyu emip havayla beraber dışarıya verebilir.
Ses	
Çatırdama sesi duyuluyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu ses ön panelin vb. sıcaklık değişimi sonucu genişlemesi/kısalması sonucu oluşur.
"Mırıltı" sesi duyulur.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu ses, aralık başlığı veya havalandırma vantilatörü açıldığında boşaltma hortumundan dışarıda hava emildiğinde, boşaltma hortumu içinde akan suyu dışarıya püskürttüğünde duyulur. Bu ses dışarıda güçlü bir rüzgar olması ve boşaltma hortumuna dışarıdaki havanın girmesi durumunda da duyulur.
İç üniteden mekanik sesler çıkıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu ses, fan ya da kompresörün açılıp/kapanma düğme sesidir.
Su akma sesi duyuluyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu, soğutucu veya ünitede akan yoğun suyun sesidir.
Bazen tıslama sesi duyuluyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Bu ses, ünite içerisindeki soğutucu sıvının akış yönü değiştiğinde duyulur.
Zamanlayıcı	
Haftalık zamanlayıcı ayarlara uygun şekilde çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> • ON/OFF (ÇALIŞTIRMA/DURDURMA) zamanlayıcısı ayarlanmış mı? Sayfa 6 • Haftalık zamanlayıcının ayar bilgilerini iç üniteye yeniden gönderin. Bilgi başarıyla alındığında, iç üniteden uzun bir bip sesi gelecektir. Bilgi alınmazsa, 3 kısa bip sesi duyulacaktır. Bilginin başarıyla alındığından emin olun. Sayfa 7 • Elektrik kesintisi meydana geldiğinde ve ana güç kapandığında iç ünite dahili saati yanlış olacaktır. Sonuç olarak da haftalık zamanlayıcı normal şekilde çalışmayabilir. Uzaktan kumandayı sinyalin iç ünite tarafından alınabildiği bir yere koyduğunuzdan emin olun. Sayfa 3
Ünite kendi kendine çalışıyor/duruyor.	<ul style="list-style-type: none"> • Haftalık zamanlayıcı ayarlandı mı? Sayfa 7

Aşağıdaki durumlarda, klimayı kullanmayı bırakın ve bayiinize başvurun.

- İç üniteden su sızıntısı veya damlaması olduğunda.
- Üst çalışma göstergesi lambası yanıp söndüğünde.
- Devre kesici sık sık kapandığında.
- Elektronik ON/OFF tipi floresan lambaların (sık frekans yapılı vb.) kullanıldığı odalarda uzaktan kumanda sinyali alınmaz.
- Klimanın çalışması radyo veya TV alışı engelleyebilir. Etkilenen cihaza yükseltici takılması gerekebilir.
- Anormal bir ses duyulduğunda.

KLİMA UZUN SÜRE KULLANILMAYACAK İSE

- 1 Manuel SOĞUTMA modunda en yüksek dereceye ayarlayın ve 3 ila 4 saat çalıştırın. **Sayfa 4**
 - Bu, ünitenin içinde kurur.
 - Klimada bulunan nem, mantar ve küf gibi maddelerin oluşumu için uygun koşullar yaratır.

- 2 Çalıştırmayı durdurmak için 'a basın.

- 3 Şalteri kapatın ve/veya güç kablosunun fişini prizden çıkartın.

- 4 Uzaktan kumandanın içerisindeki tüm pilleri çıkartın.

Klimayı tekrar kullanırken:

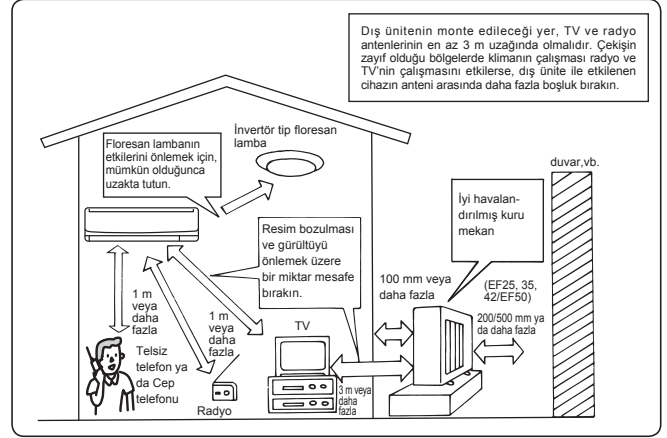
- 1 Hava filtresini temizleyin. **Sayfa 8**
- 2 İç ve dış ünitelerin hava girişi ve çıkışının tıkalı olup olmadığını kontrol edin.
- 3 Topraklama kablosunun bağlı olup olmadığını kontrol edin.
- 4 "ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE HAZIRLIK" bölümüne bakın ve talimatları uygulayın. **Sayfa 3**

KURULUM YERİ VE ELEKTRİK ÇALIŞMA

Tesis edilecek bölge

Klimayı aşağıdaki bölgelere tesis etmekten kaçının.

- Makine yağlarının çok bulunduğu yerler.
- Deniz kıyısı gibi tuzlu yerler.
- Kaplıcalar gibi sülfid gazlarının yoğun olduğu yerler.
- Yağ sıçrayan ya da bölgenin yağlı dumanla kaplandığı yerler.
- Yüksek frekanslı veya telsiz cihazlarının bulunduğu yerler.
- Dış üniteden gelen havanın olduğu yerde hava çıkışı tıkalı.
- Çalışma sesi veya dış üniteden gelen havanın olduğu yer evin en yakın kapısını rahatsız etmemelidir.



Elektrikle ilgili çalışmalar

- Klima güç kaynağı için ayrı bir güç devresi kullanın.
- Devre kesici kapasitesini gözden geçirin.

Herhangi bir sorunuz olduğunda bayinize başvurun.

ÖZELLİKLER

Model	Cihazın adı		—		MSZ-EF25VE(H)		MSZ-EF35VE(H)		MSZ-EF42VE		MSZ-EF50VE				
	İç	Dış	MSZ-EF22VE(W/B/S)	MSZ-EF25VE(W/B/S)	MSZ-EF35VE(W/B/S)	MSZ-EF42VE(W/B/S)	MSZ-EF50VE(W/B/S)	—		—					
				MUZ-EF25VE(H)		MUZ-EF35VE(H)		MUZ-EF42VE		MUZ-EF50VE					
Fonksiyon				Soğutma	Isıtma	Soğutma	Isıtma	Soğutma	Isıtma	Soğutma	Isıtma				
Güç kaynağı				~ /N, 230 V, 50 Hz											
Kapasite		kW		—	—	2,5	3,2	3,5	4,0	4,2	5,4	5,0	5,8		
Giriş		kW		—	—	0,545	0,700	0,910	0,955	1,280	1,460	1,560	1,565		
Ağırlık		İç		11,5											
		Dış		—		30		35		35		54			
Soğutucu doldurma kapasitesi (R410A)		kg		—		0,80		1,15		1,15		1,45			
IP kodu		İç		IP 20											
		Dış		—		—		—		IP 24		—			
İzin verilebilir aşırı çalışma basıncı		LP ps		MPa		—		—		1,64		—			
		HP ps		MPa		4,15									
Gürültü seviyesi		İç (Çok Yüksek/Yüksek/Orta/Düşük/Sessiz)		dB(A)		42/36/29/23/21	45/37/29/24/21	42/36/29/23/21	45/37/29/24/21	42/36/30/24/21	46/38/30/24/21	42/39/35/31/28	48/41/35/30/28	43/40/36/33/30	49/43/37/33/30
		Dış		dB(A)		—		47	48	49	50	50	51	52	52

Garantili çalışma aralığı

	İç	Dış		
		MUZ-EF25/35/42/50VE	MUZ-EF25/35VEH	
Soğutma	Üst limit	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	46°C DB —
	Alt limit	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	-10°C DB —
Isıtma	Üst limit	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	Alt limit	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	-20°C DB -21°C WB

DB: Kuru Termometre
WB: Yaş Termometre

Not:

1. Değerlendirme koşulu
Soğutma — İç: 27°C DB, 19°C WB
Dış: 35°C DB
Isıtma — İç: 20°C DB
Dış: 7°C DB, 6°C WB
2. Ses ölçümü JIS C9612 ve ISO 5151(T1) standartlarına göre yapılır.
3. EF22, tek kombinasyon için özelliklere sahip değil. Bu iç ünite modeli sadece çoklu sistem klimalar içindir. Çoklu sistemin teknik özellikleri için lütfen bayinizle temas kurun ve/veya kataloğa başvurun.

Bu uyarının içeriği sadece Türkiye'de geçerlidir.

- Şirketimizdeki geliştirme faaliyetlerinden dolayı ürün özelliklerinin, haber verilmeksizin değiştirilme hakkı tarafımızda saklıdır.
- Anma değerleri için TS EN 814-3 / TS EN 255-4 de T1 iklim şartları ile tarif edilen koşullar esas alınmıştır.
- İç ve dış ortam sıcaklıklarının standartlarda esas alınan değerlerin dışına çıkması durumunda klimanızın ısıtma ve soğutma kapasitelerinin etkilenmesi doğaldır.
- Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

Ürünün montajı için KlimaPlus A.Ş. yetkili servisine / bayisine başvurunuz



İthalatçı Firma:

KlimaPlus Enerji ve Klima Teknolojileri Pazarlama San. Ve Tic. A.Ş.

FerhatPaşa Mah. G99 Sok. No:46 Kat: 1-2-4 Ataşehir/İSTANBUL
Tel: + 90 216 66 100 66 Faks: + 90 216 661 44 47
info@klimaplus.com.tr http://www.klimaplus.com.tr

Servis İstasyonları ve Yedek Parça Temini :

Cihazınızın bakım, onarım ve yedek parça ihtiyaçları için klimanızı satın aldığınız yetkili satıcıya veya yukarıda belirtilen merkez servisimize veya şubemize başvurunuz.

Ünitenin ihtiyaç duyacağı bakım ve onarım parçaları 10 yıl boyunca üretilecektir.

Mitsubishi Electric Europe B.V.

Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Sirio, ingresso n. 1, Viale Colleoni, 7

20041 Agrate Brianza (Milano), Italia

Telefon: + 39-039-60531 Faks: + 39-039-6057694

E-mail: info@IT.MEE.COM

www.mitsubishielectric.it

SIRA NO	COĞRAFI BÖLGE	İL	İLÇE	YETKİLİ BAY/SERVİS/ SATIŞ NOKTASININ UNVANI	YETKİLİ ADI / SOYADI	ALAN KODU	TELEFON	FAX	ADRESİ	E-MAIL / WEB
58	MARMARA	BURSA	OSMANGAZI	BIROL MUMCU İSITMA SOĞUTMA SİST. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	BÜLENT MUMCU	224	256 86 86	256 67 52	DEMİRTAŞPAŞA MAH. PEHEK BOZKAYA İŞ MERKEZİ C BLOK NO: 6/1	muncubulent@hotmail.com, birolmumcu@hotmail.com
59	MARMARA	BURSA	NİLÜFER	DÜZEN MÜH. TES. İNŞ. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	MUHAMMET ALİ GÜN	224	453 56 36	453 56 35	KONAK MAH. YILDIRIM CAD. NO: 70/B	duzenmuhendislik@hotmail.com
60	MARMARA	BURSA	MERKEZ	GENÇ BAYRAMOĞLU TESİSAT İNŞAAT VE MALZ. LTD. ŞTİ.	HABİL BAYRAMOĞLU TURAN SENCAN	224	363 85 34	363 26 88	T.MEHMET ALI CAD. NO: 273	gencebayramoglu@hotmail.com
61	EGE	İZMİR	KEMALPAŞA	ENDÜSTRİYEL KLİMA - ŞÖLEN KORKMAZ	ŞÖLEN KORKMAZ ATILMA KORKMAZ	232	878 50 05	878 57 67	8 EYLÜL MH.KIRAZLI CD.NO:110/A	a.korkmaz25@hotmail.com
62	EGE	İZMİR	KARŞIYAKA	ALİ GALİP SOĞUTMA - GALİP ERCAN	GALİP ERCAN	232	364 38 48	368 11 14	1696 SOK. NO:7/B	aligalipsogutma@hotmail.com
63	EGE	İZMİR	MENEMEN	DENİZ MÜHENDİSLİK - BÜLENT NARDAĞ	BÜLENT NARDAĞ	232	832 32 34	832 64 74	ESATPAŞA MAH. ATATÜRK CD.NO:136/A	bnardag@hotmail.com
64	EGE	İZMİR	ALAÇATI	EKO TEKNİK - ŞENOL HİLMİ ÖLMEZ	ŞENOL HİLMİ ÖLMEZ	232	716 60 33	716 92 63	İSMETPAŞA MAH. ATATÜRK BULV. NO: 69	ekoteknik_35@hotmail.com
65	EGE	İZMİR	YEŞİL YURT	ERŞİN KLİMA - ARIF GÜRAKAN	ARIF GÜRAKAN	232	231 65 83	231 65 83	ORDU CAD. NO:217/B	ersin Klima@hotmail.com
66	EGE	İZMİR	ÇAMDIRI	GÜNAY İSITMA SOĞUTMA LTD. ŞTİ.	GÜNAY CANKURTARAN AYŞE CANKURTARAN	232	461 74 25	461 74 25	BURAK REİS CAD. NO: 112 / A- B	info@gunayenerji.com
67	EGE	İZMİR	UÇKUYULAR	HAN İSITMA SOĞUTMA SERVİSİ - NÜKRETTİN AN	NÜKRETTİN AN	232	259 54 79	259 50 70	FAHRETTİN ALTAY MAH. 65/13 SOK. NO:29/A	banklima@yahoo.com
68	EGE	İZMİR	ÖDEMiŞ	MEVSİM TEKNİK - TOLGA İKİZ	TOLGA İKİZ	232	544 06 04	544 06 04	BENGİSÜ MAH. GAZİ CAD. NO:36	mevsimteknik@hotmail.com
69	EGE	İZMİR	KARŞIYAKA	ŞENGÜL KLİMA & BEYAZ EŞYA SATIŞ & SERVİS	UMUT ÖZEN	232	336 39 38	336 03 08	6418 SOK. NO:145 /A ATA KENT	senugulklima@hotmail.com
70	EGE	İZMİR	BORNOVA	TBM VİZYON ALO KLİMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	BIROL NURİOĞLU EROL EYÜPOĞLU	232	347 07 90	347 16 90	ATATÜRK MAH. 934 SOK. NO:13	destek@aloklima.com www.aloklima.com
71	EGE	İZMİR	KARŞIYAKA	UZMAK İSITMA SOĞUTMA KLİMA SİSTEMLERİ İNŞ. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	OLCA Y DİLİŞEN	232	372 22 16	382 22 46	1847/7 SOK. NO:8/A YENİGİRNE CAD.	olcaydilisen@hotmail.com uzmaklima@hotmail.com
72	EGE	İZMİR	UÇKUYULAR	YALI İKLİMLEN. TEKN. ÜRÜNLERİ İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.	AYTUĞ KESKİN	232	245 51 95	246 33 26	MİTHATPAŞA CAD. NO: 852/A GÖZTEPE	buket.keskin@yaltrade.com
73	EGE	AYDIN	MERKEZ	3-A KLİMA & DEKORASYON - ŞENER CANTÜRK	ŞENER CANTÜRK	256	212 65 24	212 65 24	CUMA MAH. 203 SOK. NO:3/B	iletisim@3aklima.com
74	EGE	AYDIN	SÖKE	ASYA KLİMA - HARUN ŞAFAK	HARUN ŞAFAK	256	513 11 13	513 11 13	İSTASYON CAD. NO: 100/C	asyaklima@hotmail.com
75	EGE	DENİZLİ	MERKEZ	SİSTEM SOĞUTMA BEYAZ EŞYA KLİMA	İLKER TEKDEMİR	258	242 82 73	264 99 23	UÇANCIBAŞI MAH. 571 SOK. NO:11/A	denizli_sistem_sogutma@hotmail.com
76	EGE	MANİSA	AKHİSAR	ALOĞLU SOĞUTMA - VOLKAN ALOĞLU	VOLKAN ALOĞLU	236	412 92 61	413 23 88	PAŞA MAH. 27 SOK. NO:12/B	aloglusogutma@airfelsesnis.com
77	EGE	MANİSA	MERKEZ	KLİMACI GÖCMEÑOĞLU - FİKRİ YENİGELEN	FİKRİ YENİGELEN	236	234 85 86	238 58 28	DİNÇER MAH. KUMLUDERE CAD. NO:165/B	karakiz_pelus@hotmail.com fikriyenigelen@hotmail.com
78	EGE	MUĞLA	BODRUM	ARTI İSITMA SOĞUTMA DEKORASYON - ALİ YILDIRIM	ALİ YILDIRIM	252	386 44 66	386 44 62	İNÖNÜ CAD. NO:61 A/5 GÖKÇEBEL YALIKAVAK	artiklimlendirme@msn.com
79	EGE	MUĞLA	BODRUM	KLİMA TEKNİK İKLİMLENDİRME SİSTEMLERİ - ERHAN ÖLÇER	ERHAN ÖLÇER	252	387 98 04	387 86 16	ATATÜRK CAD. NO: 156 C GÜNDOĞAN	erhan_olcer@hotmail.com klimatek_bodrum@hotmail.com
80	EGE	MUĞLA	MİLAS	ŞENTÜRK SOĞUTMA - M. EMİN ŞENTÜRK	M. EMİN ŞENTÜRK	252	513 52 17	513 76 11	HACI İLYAS MAH. SODRA SOK. NO:16/C	senturksogutma@hotmail.com
81	EGE	İZMİR	HATAY	AY-Bİ KLİMA - AYDIN BAŞER	AYDIN BAŞER	232	245 13 19	245 13 19	HASAN TAHSİN CAD. NO:110/B	aybiklima@hotmail.com
82	EGE	İZMİR	ŞİRİN YER	CEMAL ÖZAY - EGE KLİMA DEKORASYON	CEMAL ÖZAY	232	426 30 20	426 79 95	MEHMET AKİF CAD. NO:76/A	egeklima1@hotmail.com
83	EGE	İZMİR	NARLIDERE	EMA İST. SOĞ. KLİMA D.GAZ İNŞ. AK. EL. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	HÜSEYİN VATANSEYER HÜSEYİN BAYRAKTAR	232	239 03 25	239 04 24	MİTHATPAŞA CAD. NO:264/A	info@emaklima.com www.emaklima.com
84	EGE	İZMİR	KONAK	MENTAY SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	İSMET TOPÇU	232	247 15 68	224 98 36	MİTHATPAŞA CAD.NO:1208 GÜZELYALI	mentay@mynet.com, mentayklima@msn.com, info@mentay.com.tr www.mentay.com.tr
85	EGE	İZMİR	BERGAMA	TEKİN TİCARET - HÜSEYİN TEKİN	HÜSEYİN TEKİN	232	633 64 37	632 92 22	MALTEPE MAH. ATATÜRK BUL. NO:77/A	www.mitsubishi Klimatekburada.com, huseyin_tekin@hotmail.com, h.tekin77@hotmail.com
86	EGE	İZMİR	ALIĞA	YILMAZER SOĞUTMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	MESTAN YILMAZ	232	616 54 42	617 05 43	CUMHURİYET CAD. NO:25	mestan@yilmazersogutma.com
87	EGE	İZMİR	GAZİEMİR	SİSTEM TEK. MÜH. İST. SOĞ. KLİMATES. İNŞ. SAN. TİV. LTD. ŞTİ.	ALİ GÖKTANIR	232	251 22 66	251 90 92	ATIF BEY MAH. 5 SK. NO: 31/5	ali.goktanir@sistemtek.com.tr
88	EGE	AYDIN	NAZİLLİ	KENT İKLİMLENDİRME D.GAZ. DAY. TÜK. TAR. ÜRÜ. İNŞ. SAN. VE TİC. LTD.	ÖMER SALTAK HAKAN ÖZFİDAN	256	312 48 49	312 56 70	TURAN MAH. KIBIRIS CAD. NO: 61/C	husadasiteknikklima@hotmail.com
89	EGE	MANİSA	MERKEZ	ELİT ÇARŞI - TEVFIK ERAY YÜKSEL	TEVFIK ERAY YÜKSEL	236	232 78 66	231 89 75	UTKU MAH. ÜLKÜ SOK. NO:13	elitarsni@mynet.com
90	EGE	MANİSA	TURGUTLU	GÖRKEM TİCARET - VEDAT FİDANBOY	VEDAT FİDANBOY	236	313 25 98	313 74 91	TURAN MAH. OKÇULAR SOK. 8/A	gorkem.ticaret@hotmail.com
91	EGE	MUĞLA	MARMARIS	ALDAĞ TEKNİK İST. SOĞ. - ŞENOL ALDAĞ	ŞENOL ALDAĞ	252	412 52 35	412 52 36	ÇİLDİR MAH. 103. SOK. NO:16/1	send@aldagteknik.com
92	EGE	MUĞLA	BODRUM	ALTUĞ İŞİ VE SU ŞARTLANDIRMA MİM. MÜH. TUR. SAN. LTD. ŞTİ.	TUĞCAN ALTUĞ	252	316 12 92	316 36 30	YOKUŞBAŞI MAH. CEVAT ŞAKIR CAD. NO: 110	info@altugmuhendislik.com.tr
93	EGE	İZMİR	KARŞIYAKA	A KLİMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	SUAT KOÇAMAN TÜEN ÇİDAMLİ	232	369 25 33	369 83 00	CEMAL GÜRSEL CAD. NO:50 A-B	tjen.cidamlı@aklima.com.tr suat.kocaman@aklima.com.tr
94	EGE	İZMİR	GAZİEMİR	AYMEN KLİMA SİSTEMLERİ - AYKUT AVCI	AYKUT AVCI	232	265 61 36		4019/8 SOK. NO: 23A DOSTLUK BULVARI KARABAĞLAR	
95	EGE	İZMİR	TİRE	TEK MÜHENDİSLİK - GÖKHAN BURGAZ	GÖKHAN BURGAZ	232	511 59 91	511 59 92	İSMAL TAŞLI CAD. NO:48	vahide_selek@hotmail.com
96	EGE	İZMİR	TORBALI	ALKOM MÜH. D.GAZ. İS. SOĞ. PROJ. TAS. İNŞ. TAHAH. SATIŞ SERVİS SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	VEDAT KURAN	232	855 42 73	856 42 73	MURATBEY MAH. HALUK ALPSU BULVARI NO:37/A	www.alKOMmuhendislik.com vedat.kuran@gmail.com
97	EGE	İZMİR	ALSANCAK	DAYHAN İNŞ. TUR. SAN. İS. SOĞ. ELEKTR. EŞYA İLETİŞİM D.GAZ.VE MÜH. HİZM. TİC. LTD. ŞTİ.	MUHAMMİD SAMİ DAYHAN CÜNEYD DAYHAN	232	463 70 13	463 65 26	TALATPAŞA BULVARI NO:74/A-B	dayhan@dayhan.com.tr www.dayhan.com.tr
98	EGE	MANİSA	AKHİSAR	DEREN YAPI VE YAPI MALZ.SAN VE TİC. LTD. ŞTİ.	HALİL SİDAN	236	413 01 05	413 28 42	RAGİPKE MAH. 21 SK. NO:63	derenyapi@hotmail.com
99	EGE	İZMİR	BORNOVA	KLİSER KLİMA - ONUR DURMA	ONUR DURMA	232	373 17 80	388 00 41	KAZİM KARABEKİR CAD. NO.39/B	odurma@hotmail.com
100	EGE	İZMİR	UÇKUYULAR	ÖZİŞL DAY. TÜK. MAL. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	TUNA ÖZÇELİK	232	247 77 00	247 31 58	İNÖNÜ CAD. NO:873/E	tunaoz@tmail.com
101	EGE	İZMİR	BASMANE	AKDENİZ ELEKTR. DAY.TÜK. MALLARI LTD. ŞTİ.	CÜNEYT AKDENİZ AHMET SARYAMAN	232	484 71 00	425 98 85	MÜRSELPASA BUL. NO:22/A	akdeniz@yahoo.com asaryaman@hotmail.com
102	EGE	İZMİR	SELÇUK	GÖZDE İŞİ	BAHAETTİN SEVİNÇ	232	892 77 90	892 77 90	ATATÜRK MAH. ŞAHABETTİN DEDE CAD. NO:4	bahattinsevinc68@hotmail.com
103	EGE	İZMİR	UÇKUYULAR	ALTE MÜHENDİSLİK İSITMA SOĞ. CİH. TAHAH.LTD. ŞTİ.	ENGİN KÜÇÜKYILMAZ	232	278 32 95	259 94 01	MİTHATPAŞA CAD. NO:1165/A	http://www.alteld.com alteld@superposta.com eky@superposta.com
104	EGE	İZMİR	ALSANCAK	TEM TERMO MAKİNA VE TURİM SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	MEHMET PARLAKYİĞİT	232	464 24 64	464 24 65	VASİF ÇINAR BULVARI NO:19/C	temklima@yahoo.com
105	EGE	İZMİR	BORNOVA	MOMENT İKLİM. OTOM. MÜH. DAN. TAHAH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	LEVENT KAVAK	232	342 10 40	342 10 37	AKINÇILAR MAH. MUSTAFA KEMAL CAD. NO: 76 / C	http://www.momentklima.com.tr/index.aspx leventkavak@momentmekanik.com.tr,
106	EGE	İZMİR	ÖDEMiŞ	ÇAMKIRANLAR SANAYİ ÜRÜNLERİ TİC. LTD. ŞTİ.	MUZAFFER ÇAMKIRAN	232	545 44 44	544 34 13	MİTHATPAŞA CAD. NO:22 ÖDEMiŞ	
107	EGE	İZMİR	GAZİEMİR	UÇKIN İNŞ. NAK. DOĞALGAZ. VE İSİ SİST. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	MEHMET MURAT AKIN	232	251 87 97	251 22 67	ABDÜLHAMİT YAVUZ CD. NO: 27/B	info@ucakin.com.tr
108	EGE	İZMİR	HATAY	BUZZ KLİMA TİCARET - GÖRŞEV GÜMELİ	GÖRŞEV GÜMELİ	232	244 99 77	244 99 77	İNÖNÜ CAD. 266/C	buzzklima@hotmail.com
109	EGE	İZMİR	ÇİĞLİ	SERTER MANİNA MÜH. DOĞALGAZ VE İSİ SİST. İNŞ. TAHAH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	SERTAÇ YAŞAR	232	329 80 32	329 82 93	İSTASYONALTI MAH. 8019/11 SOK. NO:65/E	sertermekina@hotmail.com
110	EGE	AYDIN	MERKEZ	AYDIN KİTAPÇEVİ - MEHMET AYDIN KUYUMCU	M. AYDIN KUYUMCU	256	214 89 59	212 72 91	HÜKÜMET BULVARI 1627 SOK. NO: 3	aydin.kuyumcu@mynet.com
111	EGE	AYDIN	KUŞADASI	JETNET BİLEŞİM ELEKT. ELEKTRONİK VE KAFE HİZM. TİC. LTD. ŞTİ.	ÇAĞDAŞ OCAKLI	256	614 24 82	614 24 83	CUMHURİYET MAH TURGUT ÖZAL BULV. NO: 27/B	
112	EGE	AYDIN	ÇİNE	LATİF TİCARET - HAYRULLAH NAMLI	HAYRULLAH NAMLI	256	711 64 01	711 25 77	HAMİTABAT MAH. MENDERES BULVARI NO: 76	latif_ticaret@hotmail.com
113	EGE	DENİZLİ	MERKEZ	DEMATEKNİK İNŞ. MÜH. TAHAH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	TEVFIK DEMİRÇALI	258	242 07 54	264 05 51	MİMAR SİNAN CD.NO: 49/C	demateknik@gmail.com
114	EGE	DENİZLİ	MERKEZ	ZAFER MÜH. MAK. İNŞ. PR. TAHAH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	FUAT HAZIMOĞLU	258	264 83 46	264 27 46	KUŞPINAR MAH.EMEK CAD.2620 SOK.MELTEM APT. NO:113/B	http://www.denizlizafermuhendislik.com/index.html fuathazimoglu@hotmail.com

SIRA NO	COĞRAFI BÖLGE	İL	İLÇE	YETKİLİ BAY/SERVİS/ SATIŞ NOKTASININ ÖN VANI	YETKİLİ ADI / SOYADI	ALAN KODU	TELEFON	FAX	ADRESİ	E-MAIL / WEB
172	ÇUKUROVA	MARDİN	KIZILTEPE	İNANIR OTOM. TARIM PET. İNŞ. KUY. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	ALİ AKDAĞ	482	312 70 07	312 70 00	İPEKYOLU ÜZERİ AKDAĞ APT NO 24/C	akdaglar47@hotmail.com
173	ÇUKUROVA	MALATYA	MERKEZ	DÖRT MEVSİM KLİMA (ŞİMAL) - HASAN ÖZHAN	HASAN ÖZHAN	422	324 88 98		NİYAZI MUSRİ CD. NECATİ GÖK KONAĞI ALTI NO: 8	hasan_ozhan44@hotmail.com
174	ÇUKUROVA	DIYARBAKIR	MERKEZ	GELİŞİM SOĞUTMA VE ISITMA - REMZİ YILDIRIM	REMZİ YILDIRIM (SALİH DEVİREN)	412	233 85 09	233 58 83	MEHMET AKİF ERSOY CD. İKİZLER APT. NO: 15 / B	remziyildirim1970@mynet.com
175	ÇUKUROVA	DIYARBAKIR	MERKEZ	KARAHAN ELEK. ELEKT. İNŞ.TEKS.İTH.İHR.SAN.VE TİC. LTD.		412	224 84 14	223 06 69	İSTASYON CAD. ÖZLEM APT. NO: 22	
176	ÇUKUROVA	BATMAN	MERKEZ	ERDEMAK MÜH. MEKANİK TES. SİST. İNŞ. NAK. VE SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	MEHMET SALİH ERDEM	488	212 61 00	212 61 00	CUMHURİYET MAHALLESİ 5. CAD. NO : 40/4	erdemakmuhendislik@gmail.com
177	ÇUKUROVA	GAZİANTEP	MERKEZ	PLUS MÜH. ISITMA SOĞ. HAV. SİST. SAN TİC LTD ŞTİ	ŞEVKET DURGUN	342	336 99 07	336 99 08	PANCARLI MAH. BAHRİYE ÇUÇOK BLV. NO 16/ A	sevket27@hotmail.com
178	ÇUKUROVA	HATAY	İSKENDERUN	ABACI LTD.ŞTİ.	ALİ MURSALIOĞLU	326	614 69 50	614 18 99	İSMEYİN CAD. NO:69/A	mursalolu323@hotmail.com
179	ÇUKUROVA	BATMAN	MERKEZ	AKDAŞ KARDEŞLER SOĞ. PETROL KUYU İNŞ. KANLIYE SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	MUHİTTİN AKDAŞ MEHMET EMİN AKDAŞ	488	214 04 74	215 10 79	AYDINLIK EVLER MAH. 12. CAD. NO: 127	eminakdas@hotmail.com
180	ÇUKUROVA	ADİYAMAN	MERKEZ	TURKUAZ TEKNİK ISITMA VE SOĞUTMA	HACI TURHAN	416	214 28 19	214 28 19	MEHMET AKİF MAH. 503 SOK. NO: 6 / A	turkua202@hotmail.com
181	ÇUKUROVA	ELAZIĞ	MERKEZ	NURSAN İSİ	HAYATI UĞUR KÜRKÇÜ	424	233 00 10	236 69 20	KÜLTÜR MAH. ŞEHİT İDRİS DOĞAN CAD. NO:86	nur-san@nur-san.com nurullah023@mynet.com
182	İÇ ANADOLU	GÜMÜŞHANE	MERKEZ	DİNAMİK ISITMA SOĞUTMA	ERSOY FEYZİOĞLU	456	213 33 11	213 72 11	HASANBEY MAH CUMHURİYET CAD NO78	dinamikisitasogutma@ttmail.com
183	İÇ ANADOLU	SAMSUN	MERKEZ	SAM-AKS SOĞUTMA SİSTEMLERİ	KÖKSAL RİZELİ	362	231 51 11	231 51 11	ÇİFLİK MAH.METE SOK GÜLSÜN AP-NO:24/1	sam-aks5@hotmail.com
184	İÇ ANADOLU	SAMSUN	MERKEZ	SOĞUK TEKNİK KLİMA VE SOĞUTMA SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	YALÇIN ŞAP	362	435 48 48	432 47 39	100. YIL BULV. NO:73/A	sopek55@mynet.com yalcinsap@mynet.com
185	İÇ ANADOLU	TRABZON	MERKEZ	MERT ISITMA VE SOĞUTMA		462	322 52 28	322 52 48	KEMERKAYA MAH. TÜRK İŞ HANIM NO: 2/12	
186	İÇ ANADOLU	TRABZON	MERKEZ	ERK MÜHENDİSLİK HİZM. İNŞ. TES. HARF. TAHAH. TİC. LTD. ŞTİ.	TURAN ALIYAZICIOĞLU	462	230 45 52	230 45 54	TOKLU MAH.YAVUZ SELİM BULVARI NO:216 /A	turantr@hotmail.com erk_muhendislik@hotmail.com
187	İÇ ANADOLU	ZONGULDAK	MERKEZ	NALINCI GIDA TEKS. SAN. TİC. PAZ. LTD. ŞTİ.	SERTAÇ NALINCI	372	251 22 57	252 47 49	TERAKKİ MAHALLESİ VATAN CADDESİ NO: 12/1	sertacnalinci@hotmail.com
188	İÇ ANADOLU	ANKARA	TÜRKÖZÜ AKDERE	KAPLAN KLİMA HAVALANDIRMA - HACI KAPLAN	HACI KAPLAN HARUN KARBACA	312	438 09 32	438 09 32	ZİVA ORALAY CD. 148/17 AKDERE	kaplan1klima@hotmail.com
189	İÇ ANADOLU	TOKAT	MERKEZ	YAĞAR ELEKTRİK EV ALETLERİ- MUSTAFA YAĞAR	MUSTAFA YAĞAR	356	212 61 77	212 61 77	BEHZAT BULVARI SİVİL SAVUNMA YANI NO:17	m.yagar_60@hotmail.com
190	İÇ ANADOLU	ANKARA	SEYRANBAĞLARI	GLOBAL TEKNİK ISITMA SOĞ. SİS. - OSMAN ŞAHİN	OSMAN ŞAHİN	312	431 53 54	430 26 80	BAGLAR CADDESİ 69/A	globalteknikisogutma@gmail.com
191	İÇ ANADOLU	ANKARA	DIKMEN	M&T ISITMA SOĞUTMA KLİMA TESİSAT SAN. TİC. LTD. ŞTİ	MURAT YAĞMUR TEKİN DURU	312	481 21 95	481 53 72	SOKULLU MEHMET PAŞA CADDESİ 20 /A	murtek03@ttmail.com
192	İÇ ANADOLU	AKSARAY	MERKEZ	KADIOĞLU MÜH. DOĞALGAZ - HÜSEYİN KALKAN	HÜSEYİN KALKAN	382	213 97 81	213 68 08	TAŞPAZAR MAHALLESİ BEDÜZZAMAN BULVARI(ESKİ SANAYİ CAD) KAVURMACI İŞMERKEZİ NO:16/A	huseyinalkank6@hotmail.com
193	İÇ ANADOLU	ANKARA	ŞAŞMAZ	ERTAS KLİMA TEK. MÜH. LTD. ŞTİ.	FATİH TOKER NUH KARACA	312	278 36 01	278 36 02	YEŞİLÇAM SİTESİ C BLOK NO:47	ertasklima@ertasklima.com / www.ertas.com
194	İÇ ANADOLU	ANKARA	ÇANKAYA	ARDA KLİMA ELEKT. MAK. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	GÜRSEL ÖZCAN	312	491 92 96	491 92 36	TURAN GÜNEŞ BULV. KONRAD ADENAUER CAD. NO:50	ardaklima@arda.com.tr
195	İÇ ANADOLU	ESKİŞEHİR	MERKEZ	AKTÜRKLER SOĞUTMA	MUSTAFA ÖZEN İSMAIL KOCA	222	231 95 93	221 44 74	AKARBAŞI MAH. ŞEHİT YÜZBAŞI GÜNGÖR CAD. NO:11	akturkler_sogutma@hotmail.com
196	İÇ ANADOLU	KARAMAN	MERKEZ	ÖZ SOĞUTMA - MUSTAFA ÖZTÜRK	MURAT ÖZTÜRK MUSTAFA ÖZTÜRK	338	212 06 74	212 91 62	SEKİ ÇEŞME MAH. DR. MEHMET ARMUTLU CAD. NO:26	ozsoqutma@mynet.com.tr
197	İÇ ANADOLU	KAYSERİ	MERKEZ	UZMAN SOĞUTMA - KLİMA SİSTEMLERİ	NURETTİN HATTATİOĞLU	352	232 21 63	232 21 63	SAHABİYE MAH. YILDIRIM CAD. 8/E	uzmansogutma@mynet.com
198	İÇ ANADOLU	KONYA	SELÇUKLU	ÖZCAN SOĞUTMA ISITMA LTD ŞTİ	MUSTAFA ÖZCAN ALİ ÖZCAN	332	236 33 37	237 17 34	NIŞANTAŞ MH HULUSİBAYBAL CD ORKİDE ST ALTI N36/A	ozcansogutma42@hotmail.com
199	İÇ ANADOLU	ANKARA	ÇANKAYA	BENGİZ TEKSTİL VE MÜH. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	BENGİZ ALPTEKİN	312	496 04 65	496 04 70	BİRLİK MH. 414 SK. 12/B	bengiz@bengizmuhendislik.com, klima@bengizmuhendislik.com,ankara@bengiz.com,
200	İÇ ANADOLU	ANKARA	DIKMEN	ENG TEKNİK MAKİNE LTD. ŞTİ.	NUH ENNİCE	312	475 64 64	475 74 44	ÖVEÇLER 2.CADDE, NO.117/10	nuhennice@hotmail.com
201	İÇ ANADOLU	TOKAT	MERKEZ	SEMİH TİCARET - SEMİH KARACAÖĞLU	SEMİH KARACAÖĞLU	356	214 12 92	214 12 92	GÖP BULV. NO:194/C	semihicaret@ttmail.com
202	İÇ ANADOLU	ANKARA	ÇANKAYA	A GRUP ENERJİ ISITMA VE SOĞUTMA İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.	MURAT TIRPANCI	312	428 08 51	428 08 52	HÖŞDERE CAD. NO: 48/10	info@agrupenerji.com
203	İÇ ANADOLU	ANKARA	ÇANKAYA	MARGEM ENERJİ LTD. ŞTİ.	YALIM ATALAY YAŞAR BEHİÇ OKAN	312	436 77 40	436 77 50	UĞUR MUMCU CAD. NO: 40/3	
204	İÇ ANADOLU	KAYSERİ	MERKEZ	ÇELEBİLER MÜH.D.GAZ. İNŞ. SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	MEHMET ÇELEBİ CİHAN AYANA	352	336 07 75	336 07 81	KÜÇÜKALİ MAH.KARTAL BULV.MAVİKENT SİTESİ, B BLOK 127/C	celebiler.dg@gmail.com
205	K.K.T.C.	KIBRIS	LEFKOŞA	ARMA LTD. ŞTİ.		392	228 45 31	228 75 36	9 ÖZKER ÖZGÜR CAD.	

TÜRKİYE GENELİNDE Kİ SERVİS İSTASYONLARINA AŞAĞIDA BELİRTİĞİMİZ İLETİŞİM BİLGİLERİNDEN ULAŞABİLİRSİNİZ.

KLİMAPLUS ENERJİ VE KLİMA TEKNOLOJİLERİ PAZ. SAN. VE TİC. A.Ş.
FERHATPAŞA MAH. 99 SOK. NO:46 KAT: 2 ATAŞEHİR / İSTANBUL
TEL: (216) 66 100 66 FAKS: (216) 661 44 47
www.klimaplus.com.tr - info@klimaplus.com.tr
ÇAĞRI MERKEZİ : 0216 444 7 500